



Служба „Преса и
информация“

Съд на Европейския съюз
ПРЕССЪОБЩЕНИЕ № 137/2017
Люксембург, 20 декември 2017 г.

Решение по дело C-372/16
Soha Sahyouni/Raja Mamisch

Регламент „Рим III“ не определя приложимото право към разводите по частноправен ред

Г-н Raja Mamisch и г-жа Soha Sahyouni, които сключват брак в Сирия, понастоящем живеят в Германия. Те притежават както сирийско, така и германско гражданство.

През 2013 г. г-н Mamisch обявява развод със съпругата си, като неговият представител произнася предвидената за развода формулировка пред духовния шериатски съд в Латакия (Сирия), който констатира развода. Става дума за така наречения развод „по частноправен ред“, доколкото участието на духовния съд няма конститутивно действие по отношение на развода. След това г-жа Sahyouni подписва декларация, с която признава, че е получила всички обезщетения, които ѝ се полагат по силата на брачния договор и в резултат от настъпилите по едностранно желание на съпруга ѝ развод, като по този начин го освобождава от всичките му задължения към нея.

Г-н Mamisch подава молба за признаване на развода в Германия, която е уважена от председателя на Oberlandesgericht München (Върховен областен съд Мюнхен, Германия), който приема по-специално че този вид молби попадат в обхвата на Регламент „Рим III“ относно приложимото право при развод¹ и че по силата на регламента този развод се урежда от сирийското право.

Г-жа Sahyouni оспорва признаването на развода пред Oberlandesgericht München, който отправя до Съда различни преюдициални въпроси относно тълкуването на Регламент „Рим III“.

В постановеното днес решение Съдът най-напред припомня, че вече е уточнил в по-ранно решение², че сам по себе си Регламент „Рим III“ не се прилага към *признаването на постановено в трета държава решение за развод*.

Въпреки това по силата на германското право, за да се признае в Германия развод по частноправен ред, постановен в трета държава, материалноправните изисквания, на които трябва да отговаря такъв развод, се проверяват с оглед на правото на държавата, определена съгласно Регламент „Рим III“.

Предвид това, както подчертава Oberlandesgericht München, ако се установи, че Регламент „Рим III“ не се прилага към разводите по частноправен ред, настоящият спор трябва да се реши въз основа на германските стълковителни норми.

Ето защо Съдът все пак разглежда въпроса дали сам по себе си този регламент се прилага към развод по частноправен ред като разглеждания в случая, който е резултат от едностранно изявление на единия от съпрузите пред духовен съд, и следователно определя приложимото към него право.

¹ Регламент (ЕС) № 1259/2010 на Съвета от 20 декември 2010 година относно осъществяването на засилено сътрудничество в областта на приложимото право при развод и законна раздяла (ОВ L 343, 2010 г., стр. 10).

² Вж. определение на Съда от 12 май 2016 г., Sahyouni (C-281/15).

Въпреки това Съдът стига до извода, че от преследваните от Регламент „Рим III“ цели следва, че този регламент обхваща само разводите, постановени от съд или от държавен орган или под техен контрол. Развод, който е резултат от едностранно изявление на единия от съпрузите пред духовен съд като разглеждания в случая не попада в приложното поле на Регламент „Рим III“.

Съдът посочва също, че след приемането на Регламент „Рим III“ редица държави членки въвеждат в правния си ред възможността за постановяване на развод без участието на държавен орган. Включването на разводите по частноправен ред в приложното поле на този регламент обаче изисква предприемането на стъпки, които са единствено от компетентността на законодателя на Съюза.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преюдициалното запитване позволява на юрисдикциите на държавите членки, в рамките на спор, с който са сезирани, да се обърнат към Съда с въпрос относно тълкуването на правото на Съюза или валидността на акт на Съюза. Съдът не решава националния спор. Националната юрисдикция трябва да се произнесе по делото в съответствие с решението на Съда. Това решение обвързва по същия начин останалите национални юрисдикции, когато са сезирани с подобен въпрос.

Неофициален документ, предназначен за медиите, който не обвързва Съда.

[Пълният текст](#) на съдебното решение е публикуван на уебсайта CURIA в деня на обявяването.

За допълнителна информация се свържете с Илияна Палъова ☎ (+352) 4303 3708

Кадри от обявяването на решението са достъпни на [„Europe by Satellite“](#) ☎☐ (+32) 2 2964106